


ВНЕСЕНО
Директор Департамента по
корпоративным связям и инвестиции
АО «НБ ВЭД РУ»


Рахимбердиев У.Г.

«___» _____ 2022г.

"УТВЕРЖДАЮ"

Заместитель
Председателя Правления
АО «НБ ВЭД РУ»


Жалилов Б. А.

«___» _____ 2022г.

ЗАКУПОЧНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ОТБОРУ НАИЛУЧШИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Приобретение услуг по предпроектному обследованию в рамках реализации
Нового мобильного приложения «Milliy 3.0» в АО «Национальный банк
внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан»

Заказчик: АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики
Узбекистан»

Ташкент – 2022 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

- I. Инструкция для участника отбора.**
- II. Техническая часть отбора.**
- III. Ценовая часть отбора.**
- IV. Проект договора.**

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТБОРЕ НАИЛУЧШИХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Предмет отбора	Приобретение услуг по предпроектному обследованию в рамках реализации Нового мобильного приложения «Milliy 3.0» в АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан»
Делимость лота	Лот не делимый
Источник финансирования	Собственные средства
Стартовая цена	1 528 160 614 сум без учета НДС
Условия оплаты	Предоплата 30% от общей стоимости контракта в течение 10 банковских дней с момента вступления контракта в силу, оплата оставшихся 70% в течении 10 банковских дней после подписания Акта об оказанных услугах
Валюта платежа	Для резидентов – узбекский Сум Для нерезидентов – долл. США
Место выполнения работ и оказания услуг	г. Ташкент, проспект Амира Темура, 101, Головной офис АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан»
Сроки оказания услуг	Не более 110 рабочих дней
Срок действия предложения	Не менее 90 дней с момента окончания приема предложений.
Требования, предъявляемые к участникам отбора	В отборе могут принять участие как отечественные производители или поставщики (исполнители), так и иностранные производители или поставщики (исполнители), которым законодательством Республики Узбекистан не запрещено участвовать в осуществлении аналогичных поставок в Республики Узбекистан, выполнившие предъявляемые условия для участия в них, имеющие опыт поставки соответствующей продукции, закупаемого на конкурентной основе.
Ответственный секретарь (либо рабочий орган) закупочной комиссии по проведению отбора	Служба организации закупок АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан» Контактное лицо: Мансуров А.Р. Телефон: +99878 147-15-27 Email: AMansurov@nbu.uz

I. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКА ОТБОРА

- 1 Общие положения.**
- 1.1 Настоящая закупочная документация по отбору (далее – документация по отбору) разработана в соответствии с требованиями Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» от 22.04.2021 г. № ЗРУ-684 (далее - Закон).
- 1.2 Предмет отбора: Приобретение услуг по предпроектному обследованию в рамках реализации Нового мобильного приложения «Milliy 3.0» в АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан».
- 1.3 Основание для проведения отбора является необходимость обеспечения бесперебойного предоставления банковских услуг АО «Национальный Банк ВЭД РУ» клиентам Банка, в соответствии со следующими документами:
Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-1730 от 21.03.2012 г «О мерах по дальнейшему внедрению и развитию современных информационно-коммуникационных технологий»;
Постановление Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему развитию и повышению устойчивости банковской системы Республики» от 12.09.2017 года № ПП-3270;
Постановление Президента Республики Узбекистан «О дополнительных мерах по повышению доступности банковских услуг» от 23.03.2018 года № ПП-3620;
Рапорт на имя Председателя Правления АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан» от 24.12.2021г.:
- 1.4 Стартовая цена отбора: 1 528 160 614 (один миллиард пятьсот двадцать восемь миллионов сто шестьдесят тысяч шестьсот четырнадцать) сум без учета НДС
Цены, указанные в предложении, не должны превышать стартовую цену.
- 1.5 Заседания закупочной комиссии проходят в очной форме в присутствии членов Закупочной комиссии. Очные заседания могут проводиться в формате видеоконференций (телеконференций и т.п.). Закупочная комиссия имеет право голосовать на удалении с использованием информационно-коммуникационных технологий.
- 1.6 Основные понятия, использованные в настоящей документации по отбору:
оператор электронной системы государственных закупок (далее - оператор) - специально уполномоченное юридическое лицо, оказывающее субъектам государственных закупок услуги, связанные с проведением закупочных процедур в электронных системах государственных закупок, определяемое Министерством финансов Республики Узбекистан;
персональный кабинет - индивидуальная страница на специальном информационном портале, посредством которой субъектам государственных закупок обеспечивается доступ для участия в электронных государственных

закупках, а также к размещению или получению необходимой информации;

расчетно-клиринговая палата (далее - РКП) - структурное подразделение Оператора, обеспечивающее доступ к электронным закупкам участникам, способным выполнить обязательства по договорам, путем депонирования и учета их авансовых платежей;

электронная система государственных закупок (далее - электронная система) - программный комплекс организационных, информационных и технических решений, обеспечивающих взаимодействие субъектов государственных закупок, проведение закупочных процедур в процессе электронных государственных закупок;

электронная государственная закупка - форма осуществления государственной закупки субъектами государственных закупок посредством использования информационно-коммуникационных технологий.

- 2 Организаторы отбора**
- 2.1 Заказчик: АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан» (далее – «Заказчик»).
- 2.2 Ответственным секретарем (либо рабочим органом) закупочной комиссии по проведению отбора является:
Служба организации закупок АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан» (далее - «Рабочий орган»)
Юридический адрес: Республика Узбекистан 100084, г. Ташкент, проспект А.Темура, 101.
Контактное лицо: Мансуров А.Р. (далее - «Ответственный секретарь»)
Телефон: +99878 147-15-27
Email: AMansurov@nbu.uz
- 2.3 Договородержатель: АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан»
- 2.4 Наименование оператора, который проводит отбор и ссылка его веб-сайта: [УзРТСБ, etender.uzex.uz](http://УзРТСБ.etender.uzex.uz) .
- 2.5 Отбор проводится закупочной комиссией по проведению отбора (далее – Закупочная комиссия), созданной Заказчиком, в составе не менее пяти членов.
- 3 Участники отбора**
- 3.1 Участником электронного отбора (далее – участник) является физическое или юридическое лицо, являющееся резидентом или нерезидентом Республики Узбекистан, принимающее участие в отборе в качестве претендента на исполнение государственных закупок.
- 3.2 Участник имеет право:
- доступа к информации о государственных закупках в объеме, предусмотренном законодательством;
 - подавать Заказчику или привлеченной им специализированной организации запросы и получать разъяснения по процедурам, требованиям и условиям проведения конкретных государственных закупок;
 - обжаловать в Комиссию по рассмотрению жалоб в сфере государственных закупок результаты отбора;

- вносить изменения в предложения или отзываться их в соответствии с законодательством.

3.3 Участник обязан:

- соблюдать требования законодательства о государственных закупках;

- представлять предложения и документы, соответствующие требованиям документации по отбору, и нести ответственность за достоверность предоставленной информации;

- раскрывать сведения об основном бенефициарном собственнике;

- заключать в случае признания его победителем договор с Заказчиком в порядке и сроки, предусмотренные законодательством.

Участник и его аффилированное лицо не имеют права участвовать в одном и том же лоте отбора.

3.4 Участник, имеющий конфликт интересов с Заказчиком, не может быть участником государственных закупок.

4 Допуск к отбору

4.1 Заказчик и участники осуществляют свое участие в отборе с использованием электронной цифровой подписи (далее - ЭЦП). Использование Заказчиками и участниками ЭЦП является основанием для признания действительности договора, заключенного в электронной системе.

4.2 Электронная система оператора осуществляет в автоматическом режиме:

- допуск к электронным закупкам по каждому лоту в соответствии с суммой внесенного авансового платежа;

- проведение электронных закупок;

- определение исполнителя по результатам электронных закупок;

- регистрацию сделки и формирование договора.

4.3 Допуск участников осуществляется посредством заполнения ими на портале анкеты-заявления участника в электронной форме.

Допуск участников осуществляется при их соответствии следующим критериям:

– правомочность на заключение договора;

– отсутствие просроченной задолженности по уплате налогов и сборов;

– отсутствие введенных в отношении них процедур банкротства;

– отсутствие записи о них в Едином реестре недобросовестных исполнителей.

Наличие выданной налоговыми органами ЭЦП определяет правомочность участника на заключение договора.

Участник подтверждает в анкете-заявлении сведения об отсутствии введенных в его отношении процедур банкротства, а также отсутствии у него просроченной задолженности по уплате налогов и сборов.

После заполнения анкеты-заявления участником электронной системой проверяются данные Единого реестра

недобросовестных исполнителей для установления факта отсутствия в нем записи об участнике.

Оператор:

- открывает участникам отдельные лицевые счета в РКП;
- создает участникам персональные кабинеты.

5 Порядок участия в отборе и представления обеспечения предложения

5.1 Для участия в отборе участник:

- проходит регистрацию на сайте etender.uzex.uz и заполняет необходимые разделы на странице регистрации (тип клиента, личная информация, контактные данные). Индивидуальный предприниматель и резидент смогут зарегистрироваться в системе только с помощью электронной цифровой подписи (ЭЦП);

- после завершения процесса регистрации в РКП открывается лицевой счет для участника. Участники участвуют в электронных государственных закупках при наличии достаточной суммы авансового платежа на их лицевых счетах в РКП;

- после подробного ознакомления с условиями отбора, участник подает заявку на участие в отборе и заполняет необходимую информацию на странице «Общая информация», в разделах «Товары и предметы», «Требования».

Если во время ввода информации в разделе «Требования» поставщика просят предоставить подтверждающий документ по какому-нибудь требованию, данный документ должен быть загружен в виде файла.

6 Порядок оценки предложений

6.1 При проведении отбора в определенный закупочной комиссией срок электронная система в автоматическом режиме предоставляет доступ к электронным документам, размещенным участниками и составляющим их предложения.

Прикрепленные участником файлы должны соответствовать сведениям, указанным в его предложении, а также электронные поля электронной системы должны быть заполнены участником.

Электронная система проверяет соответствие предложенной цены участника стартовой цене, заполнены ли электронные поля и наличие прикрепленных файлов. В случаях, когда предложенная участником цена превышает стартовую цену, а также при наличии незаполненных полей или не полных прикрепленных файлов, система отклоняет предложение участника с указанием причин отклонения. Проверка соответствия сведений в прикрепленных файлах сведениям, указанным предложении участника, осуществляется ответственным секретарем закупочной комиссии.

6.2 Оценка предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления предложения в соответствии с требованиями, указанными в документации по отбору;
- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (если предусмотрено документацией по отбору);
- оценка технической части предложения;

- оценка ценовой части предложения.

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части предложения.

- 6.3 Перечень документов, оформляемых участниками отбора представлен в приложении №1 (формы №1,2,3,4,5,6) к настоящей инструкции.
- 6.4 Оценка предложений и определение победителя отбора производятся на основании последовательности, порядка, критериев и метода, изложенных в документации по отбору (Приложение № 2).
- 6.5 Участник отстраняется от участия в отборе, если:
- о нем имеется запись в Едином реестре недобросовестных исполнителей;
 - у него имеется просроченная задолженность по уплате налогов и сборов;
 - в отношении него введены процедуры банкротства;
 - участник не соответствует квалификационным, техническим и коммерческим требованиям документации по отбору;
 - участник прямо или косвенно предлагает, дает или соглашается дать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику Заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры Заказчика в процессе государственных закупок;
 - участник совершает антиконкурентные действия или в нарушение законодательства имеет конфликт интересов, а также при выявлении случаев аффилированности;
 - участником не представлено заявление по недопущению коррупционных проявлений;
 - у участника не имеется правомочность на заключение договора;
 - участники не предоставили пакет необходимых документов в установленный срок или пакет документов, представленный в срок, не соответствует требованиям документации по отбору;
 - установлена недостоверность информации, содержащейся в документах, представленных участником отбора.
- Решение об отстранении участника от участия в закупочных процедурах и его причины заносятся в отчет о закупочных процедурах, и о них незамедлительно сообщается соответствующему участнику.
- 6.6 Предложение участника признается надлежаще оформленным, если оно соответствует требованиям Закона и документации по отбору. Решение ответственного секретаря закупочной комиссии о признании предложения участника надлежаще или не надлежаще оформленным с обоснованием

причин такого решения подлежит утверждению закупочной комиссией.

Решение о несоответствии предложения участника требованиям с указанием причин такого решения направляется в персональный кабинет участника в день принятия такого решения.

6.7 Если участники отбора представят предложения в разных валютах, суммы предложений при оценке будут пересчитаны в единую валюту по курсу Центрального банка Республики Узбекистан на дату оценки с ценовой частью предложения.

При этом, отечественные участники должны предоставить ценовые предложения исключительно в национальной валюте

6.8 Срок рассмотрения и оценки предложений участников отбора не может превышать 10 (десять) рабочих дней с момента окончания подачи предложений.

7 Подача предложения для участия в отборе

7.1 Предложение на участие в отборе составляется на русском языке или на узбекском языке и по мере необходимости на других языках.

7.2 При проведении отбора участники подают свои предложения в виде электронных документов через свой персональный кабинет не позднее срока, определенного в объявлении о проведении отбора.

Каждый размещенный электронный документ утверждается электронной цифровой подписью участника.

7.3 Вместе с предложением участники могут размещать в виде файлов эскизы, рисунки, чертежи, фотографии и иные документы.

При этом предложения участников представляются посредством прикрепления документов в соответствии с шаблонами в электронной системе. Указанные участником сведения должны соответствовать сведениям, содержащимся в прикрепленных документах.

7.4 До наступления срока окончания подачи предложений, не допускается их просмотр участниками отбора, в том числе ответственным секретарем и членами закупочной комиссии, за исключением участника, подавшего данные предложения. Ответственность за исполнение данного требования несет оператор.

7.5 Участник отбора:

- вправе подать только одно предложение на один лот;
- несет ответственность за подлинность и достоверность представляемых информации и документов;
- до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное предложение или внести в него изменения.

7.6 Прием электронной системой предложений прекращается с наступлением срока и времени, указанного в опубликованном объявлении.

7.8 Техническое предложение участника должно содержать следующие документы:

- техническое предложение, и сравнительная таблица на предлагаемую услугу в соответствии с формой №6, прилагаемой к данной инструкции;
 - Наличие в штате сертифицированных специалистов (не менее 3-х), имеющих необходимый опыт для реализации данного проекта.
 - Рекомендательные письма от Заказчиков (не менее 1) о реализации проектов по разработке мобильного приложения в крупнейших банках СНГ
- 7.9 Ценовое предложение участника вносится в соответствующий раздел электронной системы.
- 8 Продление срока предоставления предложений**
- 8.1 В случае необходимости Заказчик может продлить срок представления предложений, который распространяется на всех участников или обратиться к участникам с предложением о продлении срока действия их предложений на определенный период по решению закупочной комиссии.
- 8.2 Заказчик по согласованию с закупочной комиссией вправе принять решение о внесении изменений в документацию по отбору не позднее чем за один рабочий день до даты окончания срока подачи предложений на участие в отборе. Изменение наименования товара (работы, услуги) не допускается. При этом срок окончания подачи предложений в этом отборе должен быть продлен не менее чем на десять рабочих дней с даты внесения изменений в документацию по отбору. Одновременно с этим вносятся изменения в объявление о проведении отбора, если была изменена информация, указанная в объявлении.
- 9 Подведение итогов отбора**
- 9.1 В зависимости от условий, определенных документацией по отбору, электронная система в автоматическом режиме определяет в качестве победителя:
- участника, предложение которого набрало наибольшее совокупное количество баллов с учетом оценки технической и ценовой частей предложения.
- Определение резервного исполнителя осуществляется в порядке установленным настоящим пунктом.
- 9.2 Отбор признается несостоявшимся:
- если в отборе принял участие один участник или никто не принял участие;
 - если на этапе технической оценки закупочная комиссия отклонила все предложения или только одно предложение соответствует требованиям документации по отбору.
- В этом случае, Заказчик обязан провести отбор повторно в таких же условиях, установленных в документации по отбору, критериях и требованиях к товарам (работам, услугам).
- 9.3 По итогам оценки предложений Секретарь закупочной комиссии, на основании имеющихся в системе шаблонов, направляет на утверждение членам закупочной комиссии. Члены закупочной комиссии утверждают оценки, используя свои электронные цифровые подписи. Электронный протокол публикуется на портале в автоматическом режиме.

- 9.4 Любая участник отбора после публикации протокола рассмотрения и оценки предложений вправе направить Заказчику запрос о предоставлении разъяснений результатов отбора через чат.
В течение трех рабочих дней с даты поступления такого запроса Заказчик обязан представить участнику отбора соответствующие разъяснения через чат.
- 10 Прочие условия**
- 10.1 Участник отбора вправе направить Заказчику через открытый электронный чат запрос о даче разъяснений положений документации по отбору не позднее, чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи предложений.
В течение двух рабочих дней с даты поступления указанного запроса Заказчик обязан отправить через открытый электронный чат разъяснения положений документации по отбору, если указанный запрос поступил к Заказчику не позднее чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи предложений. Разъяснения положений документации не должны изменять ее сущность.
- 10.2 Участник отбора до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное предложение или внести в него изменения.
- 10.3 Заказчик имеет право отменить отбор в любое время до акцепта выигравшего предложения. Заказчик в случае отмены отбора публикует обоснованные причины данного решения на специальном информационном портале через электронную систему в течение трех рабочих дней после принятия такого решения.
- 11 Заключение договора**
- 11.1 Договор по результатам проведения отбора заключается на условиях, указанных в документации по отбору и предложении победителя отбора.
- 11.2 В случае отказа победителя от заключения договора и если определен резервный победитель, право заключения договора и исполнения обязательств по нему переходит к резервному победителю. При этом с резервным победителем заключается договор по цене, предложенной победителем (за исключением случаев, когда цена, предложенная резервным победителем, ниже цены, предложенной победителем), или он может отказаться от заключения договора. Если резервный победитель не определен или резервный победитель отказался от заключения договора, заказчик проводит новый электронный отбор.

Последовательность оценки предложений:

Оценка предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления предложения в соответствии с требованиями, указанными в документации по отбору (таблица №1);
- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (если предусмотрены условиями документацией по отбору, таблица № 2);
- оценка технической части предложения (таблица № 3);
- оценка ценовой части предложения (таблица №4).

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части предложения.

ПЕРЕЧЕНЬ

документов, оформляемых участниками для участия в отборе

Таблица №1

№	Документы и сведения, оформляемые участниками для участия в отборе	Примечание	Основание для отстранения участника
1	Заявка для участия в электронном отборе на имя председателя Закупочной комиссии (форма №1)	Оформляется согласно Форме №1	По решению закупочной комиссии
2	Гарантийное письмо, свидетельствующее, о том, что:		
2.1	- участник не находится в стадии реорганизации, ликвидации; - участник не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с заказчиком; - у участника отсутствуют ненадлежаще исполненные обязательства по ранее заключенным договорам;	Оформляется согласно Форме № 2	По решению закупочной комиссии
2.2	- в отношении участника отсутствуют введенные процедуры банкротства.		Статья 42 Закона
3	Общая информация об участнике отбора	Оформляется согласно Форме № 3	По решению закупочной комиссии
4	Информация о финансовом положении участника	Оформляется согласно Форме № 4	По решению закупочной комиссии
5	Информация об отсутствии просроченной задолженности по уплате налогов и сборов	Предоставляется справка от уполномоченного органа, при наличии просроченной задолженности участник отстраняется от участия в отборе	Статья 42 Закона
6	Заявление по недопущению коррупционных проявлений	Оформляется согласно Форме №5	Статья 67 Закона
7	Оффшорные зоны	При регистрации участника и/или банка участника в оффшорных зонах, участник не допускается к следующему этапу	По решению закупочной комиссии
8	Единый реестр недобросовестных исполнителей	При наличии записи об участнике в едином реестре недобросовестных исполнителей, участник не допускается к следующему этапу	Статья 42 Закона
9	Конфликт интересов	Участники, у которых имеются случаи конфликта интересов и аффилированности не допускаются к следующему этапу	Статья 46 Закона

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: _____

Дата: _____

Закупочная комиссия

ЗАЯВКА

Изучив закупочную документацию по лоту №____ на приобретение услуг (*указать наименование проекта*), ответы на запросы, получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (*наименование Участника отбора*), намерены участвовать в электронном отборе на оказание услуг в соответствии с закупочной документацией.

В этой связи направляем следующие документы:

1. Общие сведения об участнике отбора;
2. Пакет квалификационных документов на ____ листах (*указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество*);
2. Техническое предложение (*указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество*);
3. Иные документы (*в случае представления других документов необходимо указать наименование и количество листов*).

Ф.И.О. ответственного лица за подготовку предложения:

Контактный телефон/факс: _____

Адрес электронной почты: _____

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

Место печати

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: _____

Дата: _____

Закупочная комиссия

ГАРАНТИЙНОЕ ПИСЬМО

Настоящим письмом подтверждаем, что компания _____ :
(наименование
компании)

- не находится в стадии реорганизации, ликвидации и банкротства;
- не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с (наименование заказчика);
- отсутствуют ненадлежащим образом исполненные обязательства по ранее заключенным договорам с (наименование заказчика).

Подписи:

Ф.И.О. руководителя _____

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) _____

Ф.И.О. юриста _____

Место печати

Общая информация об участнике отбора

1	Полное наименование юридического лица, с указанием организационно-правовой формы	
2	Сведения о регистрации (дата регистрации, регистрационный номер, наименование регистрирующего органа)	
3	Юридический адрес	
4	Контактный телефон, факс, e-mail	
5	Полные банковские реквизиты	
6	Основные направления деятельности	
7	Информация об учредителях	

Информация об опыте выполнения аналогичных услуг

№	Наименование предмета услуги	Наименование Покупателя, его адрес и контактная информация	Дата оказания услуг	Примечание

(подпись уполномоченного лица)

(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

М.П.

Дата: «__» _____ 20__ г.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ УЧАСТНИКА (*)

Наименование участника отбора: _____

в тыс. _____ (указать валюту)

АКТИВ	2019 г.	2020 г.	2021 г.	ПАССИВ	2019 г.	2020 г.	2021 г.
<i>I. Долгосрочные активы</i>				<i>I. Источники собствен. средств</i>			
Основные средства (остаточ. стоимость)				Уставной капитал			
Нематериальные активы (остаточ. стоим.)				Нераспределенная прибыль (непокрыт. уб.)			
				Целевые поступления			
Ценные бумаги				<i>II. Обязательства</i>			
Капитальные вложения				Долгосрочные обязательства, займы			
Инвестиции				Кредиторская задолженность всего:			
<i>II. Текущие активы</i>				в том числе просроченная			
Производств. запасы				в том числе задолженность по бюджету			
Незавершенное производство				в том числе задолженность по оплате труда			
Готовая продукция							
Товары							
Дебиторская задолженность							
Денежные средства							
Прочие текущие активы							
<i>Всего по активу баланса (разделы I.+ II.)</i>				<i>Всего по пассиву баланса (разделы I.+ II.)</i>			

ФИНАНСОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ

в тыс. _____ (указать валюту)

Наименование	2019г.	2020г.	2021г.
1. Чистая выручка от реализации			
2. Себестоимость реализованной продукции			
4. Административные расходы			
5. Прочие расходы			
6. Прочие доходы			
7. Прибыль до уплаты налога на доход			
8. Налог на доход			
9. Прибыль (убыток)			

Руководитель. _____ Гл. бухгалтер _____

Место печати _____

Дата: «__» ____ 20__ г.

(*) компании, финансовое положение которых определяется иными критериями, могут предоставить иную форму определяющую его финансовое положение.

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ

Закупочная комиссия

ЗАЯВЛЕНИЕ
по недопущению коррупционных проявлений

Настоящим письмом подтверждаем, что компания _____ :
(наименование компании)

а) обязуется:

- соблюдать требования Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» №ЗРУ-684 от 22.04.2021 г.;

- прямо или косвенно не предлагать и не давать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику Заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры Заказчика в процессе государственных закупок;

- не совершать антиконкурентные действия, в том числе при выявлении случаев аффилированности;

- не допускать проявления мошенничества, фальсификации данных и коррупции;

- не предоставлять ложные или подложные документы, раскрывать информацию об аффилированных лицах, участвовавшим в данном лоте;

б) подтверждает, что:

- не имеет конфликта интересов с Заказчиком, не имеет близких родственников среди учредителей и/или сотрудников, которые имеют право на принятие решения по выбору исполнителя;

- не состоит в сговоре с другими участниками с целью искажения цен или результатов отбора;

Подписи:

Ф.И.О. руководителя _____

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) _____

Ф.И.О. юриста _____

Место печати

БЛАНК ОРГАНИЗАЦИИ

Техническое предложение на отбор _____ (указать номер и предмет отбора)

№: _____

Дата: _____

Закупочная комиссия

Изучив документацию по отбору наилучших предложений № _____ на оказание услуг _____ и ответы на запросы, получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся _____ (полное наименование Участника), предлагаем _____ (указать наименование проекта).

Мы обязуемся оказать услуги по договору, который будет заключен с Победителем отбора, в полном соответствии с данным техническим предложением.

Мы согласны придерживаться положений настоящего предложения в течение 90 дней, начиная с даты, установленной как день окончания приема предложений по отбору. Это предложение будет оставаться для нас обязательным и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

Приложения:

1. Сравнительная таблица к составу услуг на _____ листах;
2. Этапы выполняемых работ на _____ листах;
3. Наличие в штате сертифицированных специалистов (не менее 3-х), имеющих необходимый опыт для реализации данного проекта.
4. Рекомендательные письма от Заказчиков (не менее 1) о реализации проектов по разработке мобильного приложения в крупнейших банках СНГ

(подпись уполномоченного лица)

(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

М.П.

Дата: «__» _____ 20__ г.

Сравнительная таблица к составу услуг
Отбор наилучшего предложения (указать название отбора)

№	Наименование требований	Наименование предоставляемых услуг	Примечание (соответствует/ не соответствует)

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица участника

Место печати

Порядок и критерии предварительной квалификационной оценки

Таблица №2

№	Критерий	Оценка	Обязательность	Примечание
1	Заявка для участия в отборе на имя председателя Закупочной комиссии (форма №1)	Имеется – 6 балл Не имеется - 0	<u>Критично</u>	Оформляется согласно Форме №1
2	Гарантийное письмо	Имеется – 6 балл Не имеется - 0	<u>Критично</u>	Оформляется согласно Форме № 2
3	Общая информация об участнике отбора	Имеется – 6 балл Не имеется - 0	<u>Критично</u>	Оформляется согласно Форме № 3
4	Финансовое положение участника	Имеется – 6 балл Не имеется - 0	<u>Критично</u>	Оформляется согласно Форме № 4
5	Заявление по недопущению коррупционных проявлений	Имеется – 6 балл Не имеется - 0	<u>Критично</u>	Оформляется согласно Форме №5

Оценка технической части предложения:

Осуществляется на основании документов технического предложения. Участники, чьи предложения не прошли техническую оценку, отстраняются от участия в отборе.

Таблица №3

№	Критерий	Оценка	Примечание
1	Соответствие технической части документации по отбору	Соответствует - 40 балл Не соответствует - 0 балл	Оформляется согласно Форме № 6 Если предложение участника не соответствует требованиям технической части документации по отбору, то участник отстраняется

Оценка ценовой части предложения

Таблица №4

№	Критерий	Оценка	Примечание
1	Количественный показатель ценового предложения	Наименьшая цена – наивысший балл. Наивысшая цена – наименьший балл	Увеличение цены в процентном соотношении к наименьшей цене оценивается как аналогичное понижение в процентном соотношении к проставленным, за наименьшую цену баллам.

Примечание: оценка ценовой части предложения участников осуществляется специальным информационным порталом в автоматическом режиме на основании ценовых предложений участников после проведения Закупочной комиссией технико- квалификационной оценки.

Относительные количественные показатели по важности технических и ценовых параметров предложений участников.

Таблица №5

№	Критерий	Оценка
1	Количественный показатель технико- квалификационной части	70%
2	Количественный показатель ценовой части	30%

II. ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

Полное наименование проекта и цель проекта

Полное наименование проекта «Приобретение услуг по предпроектному обследованию в рамках реализации Нового мобильного приложения «Milliy 3.0» в АО Национальный Банк ВЭД РУ»/

Целью проекта является предпроектное обследование бизнес-функций текущего мобильного приложения Milliy 2.0, с целью получения независимой профессиональной оценки текущего состояния процессов «AS IS» и новых требований банка к новому мобильному приложению Milliy 3.0, с целью подготовки плана развития и разработки Milliy 3.0 для достижения целевого состояния (TO BE).

Основание для реализации проекта

Основанием для реализации проекта является необходимость обеспечения бесперебойного предоставления банковских услуг АО «Национальный Банк ВЭД РУ» клиентам Банка, в соответствии со следующими документами:

1. Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-1730 от 21.03.2012 г «О мерах по дальнейшему внедрению и развитию современных информационно-коммуникационных технологий»;
2. Постановление Президента Республики Узбекистан «О мерах по дальнейшему развитию и повышению устойчивости банковской системы Республики» от 12.09.2017 года № ПП-3270;
3. Постановление Президента Республики Узбекистан «О дополнительных мерах по повышению доступности банковских услуг» от 23.03.2018 года № ПП-3620;
4. Рапорт на имя Председателя Правления АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан» от 24.12.2021г.

Источники финансирования

Источником финансирования работ по проекту являются собственные средства Национального Банка ВЭД РУз.

Требования к исполнителю

Исполнитель должен предоставить следующую дополнительную информацию:

- Наличие в штате сертифицированных специалистов (не менее 3-х), имеющих необходимый опыт для реализации данного проекта;
- Информацию о наличии опыта (не менее 3-х) реализации аналогичных проектов в крупнейших банках СНГ;
- Рекомендательные письма от Заказчиков (не менее 1) о реализации проектов по разработке мобильного приложения в крупнейших банках СНГ;
- Наличие постоянного офиса на территории Республики Узбекистан.

Перечень приобретаемых услуг

Этап 1. Изучение текущих процессов и мобильного приложения Milliy 2.0 (AS IS)

1. Проанализировать бизнес-функции, выполняемые мобильным приложением Milliy 2.0 (изучить какие сейчас бизнес-процессы работают, а также глубину и зоны ответственности);
2. Проанализировать процессы интеграции мобильного приложения (изучить все процессы интеграции и как они связаны с бизнес-функциями);
3. Проанализировать процессы выполнения бизнес-функций (изучить как именно работают бизнес-процессы);
4. Снять метрики по нагрузкам;
5. Получить статистические данные по клиентам и операциям (для понимания текущей ситуации);

6. Определить проблемные места в интеграции и в процессах (анализ ошибок, частота возникновения ошибок, необходимое время для устранения ошибок и т.д.);

7. Анализ текущего процесса поддержки клиентов (как происходит процесс, каким программным обеспечением происходит поддержка клиентов, процесс разрешения спорных вопросов).

По итогам этапа должны быть подготовлены следующие документы:

1. Документ в виде аннотаций BPMN 2 с полным описанием работы и процессов мобильного приложения Milliy 2.0;
2. Схематичное изображение инфопотоков с описанием;
3. Функциональное отражение мобильного приложения Milliy 2.0 в виде Site Map;
4. Описание процесса поддержки мобильного приложения Milliy 2.0 и процесса поддержки клиентов в виде аннотаций BPMN 2 с описанием и указать юзер кейсы;
5. Описание проблемных моментов в формате Word.

Этап 2. Сбор гипотез и бизнес требований банка (ТО ВЕ).

1. Провести интервью с Департаментами розничного бизнеса, информационных технологий в целях изучения новых требований от Банка к мобильному приложению;

2. Произвести реинжиниринг текущих процессов - изменение текущих процессов в мобильном приложении (удаление каких-то процессов либо их оптимизация).

По итогам этапа должны быть подготовлены следующие документы:

1. Документ в виде аннотаций BPMN 2 с полным описанием работы и процессов нового мобильного приложения Milliy 3.0 на основании собранных требований и информации;
2. Схематичное изображение инфопотоков с описанием;
3. Функциональное отражение нового мобильного приложения Milliy 3.0 в виде Site Map;
4. Описание процесса поддержки мобильного приложения Milliy 3.0 и процесса поддержки клиентов в виде аннотаций BPMN 2 с описанием;
5. На основе Этап 1 сформулировать решения в проблемных частях.

Этап 3. Целевая Архитектура.

Подготовить документ со схематическим отображением архитектуры с описанием и обоснованием выбора архитектуры и инструментов.

Этап 4. Требования к инфраструктуре

Подготовить требования к инфраструктуре на 3-5 лет с учетом увеличения клиентской базы в формате Word.

Краткие сведения об объекте обследования

Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан (Узнацбанк) - универсальный коммерческий банк Узбекистана, создан в сентябре 1991 г.; является крупнейшим банком страны по объёму активов, сочетающим функции проектного финансирования, универсального коммерческого, инвестиционного и сберегательного банков.

Узнацбанк является универсальным коммерческим банком, предоставляющим весь спектр банковских услуг, включая инвестиционный бизнес, проектное и внешнеторговое финансирование, управление активами, расчётно-кассовое обслуживание частных и корпоративных клиентов, ипотечное и потребительское кредитование. Банк обладает разветвлённой филиальной сетью.

В настоящий момент, стратегическая цель банка выйти на качественно новый путь развития - банк расширяет свою клиентскую базу юридических лиц, стремится к качественному улучшению банковского сервиса и расширению ассортимента предлагаемых услуг.

В миссии Банка заявлены задачи по созданию финансового института, способного на уровне международных стандартов обслуживать внешнеторговые операции отечественных компаний, содействовать повышению экспортного потенциала страны, привлекать в экономику Узбекистана иностранные инвестиции, передовые технологии. По сути, сегодня Узнацбанк является «визитной карточкой» банковской системы страны на международных финансовых рынках. Опираясь на консервативную, взвешенную политику, Банк выработал эффективные механизмы управления,

стратегию роста. Это позволило ему уверенно и динамично развиваться, добившись прочной репутации профессионального финансового института, надежного партнера своих клиентов.

Банк стал активным проводником рыночных преобразований. Оптимально сочетая функции банка проектного финансирования, универсального коммерческого, инвестиционного и сберегательного банков, Узнацбанк способствует успешному вхождению Узбекистана в рыночную экономику.

В настоящий момент Банк оперирует развитой филиальной сетью, состоящей из Республиканского аппарата и 73 филиалов.

Приемка услуг

Срок оказания услуг – не более 110 рабочих дней.

Услуги по проекту будут оказываться в 4 этапа.

После каждого этапа проекта Заказчик и Исполнитель проводят совместную проверку результатов оказанных услуг, согласно Технического задания проекта и подписывают акт об оказанных услугах.

Все отчетные материалы предоставляются на русском языке в электронном варианте.

III. ЦЕНОВАЯ ЧАСТЬ

1	Стартовая цена	1 528 160 614 сум без учета НДС
2	Источник финансирования	Собственные средства
3	Условия оплаты	Предоплата 30% от общей стоимости контракта в течение 10 банковских дней с момента вступления контракта в силу, оплата оставшихся 70% в течении 10 банковских дней после подписания Акта об оказанных услугах
4	Валюта платежа для	Для резидентов – Узбекский сум Для нерезидентов – долл. США
5	Место выполнения работ и оказания услуг	г. Ташкент, проспект Амира Темура, 101, Головной офис АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан»
6	Сроки оказания услуг	не более 110 рабочих дней
7	Срок действия предложения	не менее 90 дней с момента окончания приема предложений

IV. ПРОЕКТ ДОГОВОРА

Проект договора для отечественных участников отбора

ДОГОВОР № _____

г. Ташкент

“ ” _____ 20__ г.

АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан», именуемый в дальнейшем «Заказчик», в лице _____ действующего на основании _____ № _____ от ____ . ____ . ____ г., с одной стороны, и _____, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее - Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги, указанные в Приложении №1 (далее – Услуги) и сдать их результаты Заказчику, а Заказчик обязуется принять и оплатить эти Услуги.
- 1.2. Исполнитель гарантирует, что имеет все необходимые разрешения, согласования, утверждения лицензии и иные разрешительные документы на право оказания Услуг по настоящему Договору в течение всего срока действия Договора.
- 1.3. Результат Услуг будет предоставлен Заказчику в форме Отчета (далее - Отчет) на русском языке.
- 1.4. Услуги считаются оказанными в полном объеме и удовлетворяющими требованиям Заказчика после подписания Акта приема-сдачи результатов, оказанных (далее - Акт) Услуг Заказчиком.

2. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

- 2.1. Стоимость Услуг Исполнителя составляет _____ узбекских сум, 00 тн, с учетом НДС.
- 2.2. Оплата за оказанные услуги производится в _____ в следующем порядке:
 - 2.2.1 Предоплата 30% (тридцать) в течение 10 банковских дней после подписания договора.
 - 2.2.2. Оплата 70% (семидесяти) от стоимости Договора производится в течение 10 банковских дней после подписания Акта.
- 2.3. Моментом оплаты считается поступление денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЁМКИ УСЛУГ

3.1. Срок оказания Услуг Исполнителем и сдача результата Заказчику составляет не более 110 банковских дней с даты поступления предоплаты на расчетный счет Исполнителя, при условии своевременного и полного предоставления запрашиваемой Исполнителем информации и получения комментариев к разработанным Исполнителем материалам, а также исполнения рекомендаций Исполнителя, что является необходимым для оказания Услуг в рамках настоящего Договора.

3.2. В случае каких-либо непредвиденных обстоятельств, влияющих на возможность завершения оказания Услуг в согласованные сроки, Исполнитель незамедлительно информирует о таких обстоятельствах Заказчика, и Стороны согласовывают перенос срока начала и завершения оказания Услуг.

3.3. До начала оказания Услуг Исполнитель согласовывает с Заказчиком график оказания Услуг согласно Приложению № 1 к настоящему Договору.

3.4. В случае каких-либо непредвиденных обстоятельств, влияющих на возможность исполнения Заказчиком своих обязательств по приемке услуг в согласованные сроки, Заказчик информирует о таких обстоятельствах Исполнителя, и Стороны согласовывают перенос даты сдачи Исполнителем результата оказания Услуг Заказчику.

3.5. Услуги, считаются оказанными Исполнителем, если Заказчику предоставляется экспертный документ/отчет в соответствии с Приложением № 1.

3.6. По итогам завершения оказания Услуг, Исполнитель предоставляет Заказчику Отчеты.

3.7. В случае если у Заказчика имеются замечания по Отчетам или Акту, он обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней после их получения, направить в адрес Исполнителя мотивированный отказ от приемки оказанных Услуг с указанием причин отказа и сроков для устранения недостатков.

3.8. В случае получения замечаний Заказчика Исполнитель обязуется осуществить требуемые доработки в соответствии с замечаниями Заказчика, если такие замечания соответствуют предмету настоящего Договора, применимому законодательству или профессиональной практике Исполнителя и не выходят за рамки Технического задания.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Права и обязанности Исполнителя:

4.1.1. Исполнитель вправе:

- самостоятельно определить способы оказания Услуг, с учетом требований технической задачи;
- требовать оплаты по цене, предусмотренной настоящим Договором;

4.1.2. Исполнитель обязан:

- передать Заказчику результат выполненных Услуг;
- выполнить Услуги в срок, предусмотренный настоящим Договором.

4.2. Права и обязанности Заказчика:

4.2.1. Заказчик вправе:

- контролировать ход оказания Услуг, выполняемой Исполнителем, не вмешиваясь в его деятельность;
- назначить Исполнителю разумный срок для устранения недостатков, а в случае невыполнения этого требования отказаться от договора.

4.2.2. Заказчик обязан:

- уплатить Исполнителю обусловленную цену на условиях настоящего Договора;

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За неисполнение своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

5.2. В случае просрочки в выполнении Услуг, Заказчик вправе взыскать с Исполнителя пеню в размере 0,1% неисполненной части обязательства за каждый день просрочки, но при этом общая сумма пени не должна превышать 10% стоимости просроченных в оказании Услуг.

5.3. При несвоевременной оплате, Исполнитель вправе взыскать с Клиента пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10% суммы просроченного платежа.

5.4. Уплата штрафных санкций не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств по настоящему Договору.

6. ФОРС-МАЖОР

6.1. Ни одна из сторон не является ответственной за частичное или полное невыполнение своих обязательств, если это невыполнение явилось следствием форс-мажорных обстоятельств, таких как пожар, землетрясение, войны, военные операции, забастовка, пандемии, чрезвычайные положения, ограничения в передвижении по стране (карантин), введенные государственными органами и других факторов, которые могут повлиять на выполнение настоящего контракта, при условии, что эти обстоятельства прямо повлияли на выполнение обязательств. В этом случае срок выполнения контрактных обязательств продлевается на период действия таких обстоятельств.

6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 6.1 настоящего Контракта, каждая из Сторон должна в течение 5 (пяти) календарных дней известить о них в письменном виде другую Сторону. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы по требованию другой Стороны должна незамедлительно предоставить этой другой Стороне официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств и, по возможности, дающие оценку их влияния на возможность исполнения Стороной своих обязательств по Договору. Стороны могут обоюдно, без документа, указанного выше, согласовать наличие данного Форс-мажора, что позволяет приступить к процедуре данной статьи 6 Контракта.

6.3. Не извещение либо несвоевременное извещение (согласно п. 6.2 выше) об обстоятельствах непреодолимой силы лишает соответствующую Сторону права ссылаться на них в обоснование неисполнения, либо ненадлежащего исполнения обязательств.

6.4. Если указанные обстоятельства продолжаются более 6 месяцев, каждая Сторона имеет право на расторжение Контракта. В этом случае ни одна из Сторон не вправе требовать от другой

возмещения своих убытков.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Настоящий Договор, информация и документация, получаемые в ходе реализации Договора, считаются конфиденциальными, и Стороны обязуются не разглашать их без письменного согласия другой Стороны. Стороны не будут без предварительного письменного согласия другой Стороны раскрывать прямо или косвенно какому-либо третьему лицу любую конфиденциальную информацию друг о друге. Для целей настоящего Договора термин "Конфиденциальная информация" включает без ограничения любую информацию, прямо или косвенно затрагивающую, полученную или разработанную в ходе выполнения своих обязательств по настоящему Договору Сторонами.

7.2. Несмотря на возврат конфиденциальной информации, и материалов, подготовленных на ее основе, обязательства Сторон в отношении соблюдения конфиденциальности по настоящему Договору сохраняют силу и после прекращения действия Договора.

7.4. В случае если Заказчик обязан в соответствии с требованиями законодательства Республики Узбекистан или иного применимого законодательства или постановлений компетентного органа раскрыть любой Результат Услуг, информацию и/или предоставить материалы, полученные от Исполнителя (включая рекомендации, консультации, цитирование высказываний специалистов и руководителей Исполнителя), или информацию, полученную от других лиц, которая была подтверждена или согласована с Исполнителем, Заказчик извещает Исполнителя о содержании, способе и форме раскрытия после такого раскрытия, за исключением случаев, когда применимые закон или иные постановления запрещают такого рода уведомления.

8. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

8.1. Стороны предпримут все меры к разрешению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть из настоящего Договора или в связи с ним, путем переговоров.

8.2. В случае невозможности достижения консенсуса, возникшие споры подлежат рассмотрению в Экономическом суде г. Ташкента Республики Узбекистан.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА

9.1. Настоящий Договор считается заключенным и вступает в силу с момента его подписания уполномоченными представителями Сторон и действует до полного исполнения обязательств Сторонами.

9.2. Стороны вправе досрочно расторгнуть настоящий Договор по взаимному соглашению, после письменного уведомления другой Стороны за 20 (двадцать) дней до даты расторжения. При расторжении настоящего Договора стороны подписывают соглашение о расторжении Договора.

10. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА

10.1. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники обязуются не осуществлять, прямо или косвенно, действий, квалифицируемых как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, злоупотребление должностным положением, а также действий, нарушающих требования законодательства Республики Узбекистан, международных норм права и международных договоров Республики Узбекистан о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путём, и иные коррупционные нарушения – как в отношениях между сторонами Договора, так и в отношениях с третьими лицами и государственными органами. Стороны также обязуются довести это требование до их аффилированных (взаимосвязанных) лиц, работников, уполномоченных представителей и посредников.

10.2. Каждая из сторон Договора, их аффилированные (взаимосвязанные) лица, работники и посредники отказываются от стимулирования каким-либо образом работников или уполномоченных представителей другой стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного оказания в их адрес услуг или выполнения работ, направленных на обеспечение выполнения этим работником или уполномоченным представителем каких-либо действий в пользу стимулирующей его стороны.

10.3. Под действием работника, осуществляемыми в пользу стимулирующей его стороны понимаются, в том числе:

- a) предоставление неоправданных преимуществ по сравнению с другими контрагентами;
- b) предоставление каких-либо гарантий;
- c) ускорение существующих процедур;

d) иные действия, выполняемые работником в рамках своих должностных обязанностей, но не соответствующие принципам прозрачности и открытости взаимоотношений между сторонами.

10.4. В случае возникновения у Стороны оснований полагать, что произошло или может произойти нарушение другой Стороной, ее аффилированными (взаимосвязанными) лицами, работниками, уполномоченными представителями или посредниками каких-либо обязательств, предусмотренных данной статьей, Сторона обязуется незамедлительно уведомить об этом другую Сторону в письменной форме и по адресу электронной почты, указанной в Договоре. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что такое нарушение произошло или может произойти.

10.5. Сторона, получившая уведомление о нарушении каких-либо положений настоящей статьи, обязана рассмотреть уведомление и сообщить другой стороне об итогах его рассмотрения в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения письменного уведомления.

10.6. Стороны гарантируют осуществление надлежащего разбирательства по фактам нарушения положений настоящей статьи оговорки с соблюдением принципов конфиденциальности и применение эффективных мер по предотвращению возможных конфликтных ситуаций. Стороны гарантируют отсутствие негативных последствий как для уведомившей стороны в целом, так и для конкретных работников уведомившей стороны, сообщивших о факте нарушений.

10.7. В случае подтверждения факта нарушения одной стороной положений настоящей статьи и/или неполучения другой стороной информации об итогах рассмотрения уведомления о нарушении, другая сторона имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем внесудебном порядке путем направления письменного уведомления не позднее чем за 30 (тридцать) календарных дней до даты прекращения действия настоящего Договора.

11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

11.1. Настоящий Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон

11.2. Все изменения и дополнения, приложения к настоящему договору действительны только в случае, если они совершены в письменном виде, подписаны уполномоченными на то представителями обеих сторон и скреплены печатями.

11.3. Любая корреспонденция (уведомления и документы) в отношении настоящего Договора, в том числе связанные с его исполнением, изменением или расторжением, должны направляться в письменной форме. Любая корреспонденция, направляемая одной из сторон другой стороне, имеет юридическую силу только в том случае, если оно направлено по адресу, указанному в Договоре. Корреспонденция может быть вручена лично или направлена заказным письмом и будет считаться полученной:

- при вручении лично - на дату вручения;
- при отправке заказным письмом или частной курьерской доставкой - на дату, указанную в квитанции, подтверждающей доставку почтовой организацией связи или курьером.

Стороны вправе осуществлять обмен информацией и документами, вести рабочую переписку по вопросам, связанным с исполнением Договора, направлять Результаты Услуг, Акты и иные документы, касающиеся Договора, по корпоративным электронным адресам, используя принадлежащие им корпоративные домены либо на используемый или указанный адрес электронной почты (в том числе публичный домен).

11.4. Стороны обязаны сообщить друг другу в письменной форме об изменениях своих почтовых адресов, адресов электронной почты, номеров телефонов, в противном случае, отправка на реквизиты, указанные в настоящем Договоре, будет считаться подтверждением доставки корреспонденции.

11.5. Об изменении своих юридических адресов и банковских реквизитов, стороны оповещают друг друга в простой письменной форме, без подписания дополнительного соглашения.

11.6. Условия, не оговоренные настоящим Договором, условия самого Договора, а также Приложения к нему, подлежат толкованию и регулированию в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

12. Адреса, реквизиты и подписи сторон

Заказчик:

Исполнитель:

Руководитель

Главный бухгалтер

Директор

Главный бухгалтер

*Проект договора не является окончательным, в него могут быть внесены изменения, дополнения
в процессе переговоров*

Перечень Услуг

Наименование услуги	Длительность (рабочих дней)	Стоимость
Изучение текущих процессов и мобильного приложения Milliy 2.0 (AS IS)	Не более 110 рабочих дней	
Сбор гипотез и бизнес требований банка (TO BE)		
Целевая Архитектура		
Требования к инфраструктуре		

Проект договора для иностранных участников отбора

Договор №

Contract №

г. Ташкент «__» _____ 2022г.

Tashkent _____ 2022

АО «Национальный банк внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан», именуемый в дальнейшем «Заказчик», в лице _____ действующего на основании доверенности _____ с одной стороны, и _____, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», в лице _____, действующего на основании _____, с другой стороны, при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее - Договор) о нижеследующем:

JSC "National Bank for Foreign Economic Activity of the Republic of Uzbekistan", hereinafter referred to as the "Customer", represented by _____ acting under power of attorney _____, on the one hand, and _____, hereinafter referred to as the "Contractor", represented by _____, acting under _____, on the other hand, hereinafter jointly referred to as the "Parties", have concluded the following contract (hereinafter the "Contract"):

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги, указанные в Приложении №1 (далее – Услуги) и сдать их результаты Заказчику, а Заказчик обязуется принять и оплатить эти Услуги.
- 1.2. Место оказания услуг – Республика Узбекистан, г. Ташкент.
- 1.3. Исполнитель гарантирует, что имеет все необходимые разрешения, согласования, утверждения лицензии и иные разрешительные документы на право оказания Услуг по настоящему Договору в течение всего срока действия Договора.
- 1.4. Услуги считаются оказанными в полном объеме и удовлетворяющими требованиям Заказчика с момента подписания Акта приема-сдачи результатов оказанных услуг (далее - Акт) Заказчиком.

2. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

- 2.1. Валюта по настоящему Договору установлена в долларах США.
- 2.2. Общая стоимость услуг по настоящему Договору составляет _____ без учета НДС.
- 2.3. Оплата по настоящему Договору осуществляется прямыми банковскими переводами в следующем порядке:
 - 2.3.1. Первый платеж в размере 30 % (тридцати) от общей стоимости Договора

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

- 1.1. The Contractor is obliged to provide the services specified in Appendix 1 (hereinafter the Services) to the Customer and submit the results to the Customer, and the Customer is obliged to accept and pay for the Services.
- 1.2. The place of Service provision - the Republic of Uzbekistan, Tashkent.
- 1.3. The Contractor guarantees that it has all necessary permits, approvals, licences and other authorisations to provide the Services under this Contract for the duration of the Contract.
- 1.4. The Services are deemed fully provided and satisfied the Customer's requirements from the date of signing of Acceptance Act of the results of the provided Services (hereinafter referred to as the Act) by the Customer.

2. PRICE OF THE CONTRACT AND THE TERMS OF PAYMENT.

- 2.1 The currency under this Contract is set in US dollars.
- 2.2 The total price of the services under this Contract is _____ excluding VAT.
- 2.3 Payment under this Contract shall be made by direct bank transfers in the following order:
 - 2.3.1. the first payment in amount of 30 % (thirty percent) of the total price of the Contract the Customer shall pay to Contractor's account indicated

Заказчика оплачивает на счет Исполнителя, указанный в реквизитах сторон в течение 10 (десяти) банковских дней с даты вступления в силу настоящего Договора

2.3.2. Оплата в размере 70 % (семидесяти процентов) от стоимости Договора Заказчик оплачивает в течение 10 (десяти) банковских дней с даты подписания Акта по окончании оказания Услуг.

2.4. Моментом оплаты считается списание денежных средств с расчетного счета Заказчика.

2.5. Банковские расходы, связанные с исполнением данного Договора на территории Республики Узбекистан, несет Заказчик, вне территории Республики Узбекистан все банковские расходы несет Исполнитель.

2.6. Расчеты с Исполнителем производятся без удержания налога на доходы нерезидента, взимаемого у источника выплаты в Республике Узбекистан, в соответствии с Соглашением между Правительством Республики Узбекистан и _____, при условии предоставления Исполнителем Заказчику документа, подтверждающего налоговое резидентство в _____ в соответствующем виде, предусмотренным Налоговым Кодексом Республики Узбекистан.

2.7. В случае оказания Исполнителем услуг более чем 183 (сто восемьдесят три) календарных дня на территории Заказчика в течение _____ последовательного двенадцатимесячного периода в соответствии с Налоговым Кодексом РУ и Соглашением между Правительством Республики Узбекистан и Правительством _____ такая деятельность Исполнителя может признаваться его постоянным учреждением на территории Республики Узбекистан. При этом налоги, возникающие вследствие признания деятельности Исполнителя постоянным учреждением, будут удерживаться Заказчиком и оплачиваться в бюджет Республики Узбекистан самостоятельно при условии предварительного письменного уведомления Исполнителя не менее, чем за 10 календарных дней, если только Исполнитель не предоставит справку о поставке его на учет в качестве постоянного учреждения в налоговых органах Республики Узбекистан. В таком случае возникающие налоги, указанные в настоящем пункте, будут оплачиваться Исполнителем самостоятельно.

in details of the parties within 10 (ten) banking days from the date of signing of this Contract.

2.3.2 The Customer shall pay 70% (seventy per cent) of the total price of the Contract within 10 (ten) banking days from the date of signing of the Act upon the completion of Services.

2.4 The moment of payment shall be considered debiting of funds from Customer's current account.

2.5. Bank expenses related to execution of this Contract in territory of Republic of Uzbekistan shall be incurred by Customer and outside of territory of Republic of Uzbekistan all bank expenses shall be incurred by Executor.

2.6 Payments to the Contractor shall be made without withholding tax on non-resident income levied at source in the Republic of Uzbekistan in accordance with the Agreement between the Government of the Republic of Uzbekistan and _____ on condition that the Contractor presents to the Customer a document proving tax residency in _____ in an appropriate form provided for in the Tax Code of the Republic of Uzbekistan.

2.7 If Contractor provides Services for more than 183 (one hundred eighty three) calendar days in the territory of Customer during consecutive twelve months period in accordance with Tax Code of the Republic of Uzbekistan and Agreement between the Government of the Republic of Uzbekistan and the Government of _____, this activity can be considered as permanent establishment of the Contractor in the territory of the Republic of Uzbekistan. In this case taxes arising as a result of the recognition of the Contractor's activities as a permanent establishment shall be withheld by the Customer and paid to the budget of the Republic of Uzbekistan by the Customer on the condition of at least 10 calendar days written notice to the Contractor in advance, unless the Contractor provides a certificate on its registration as a permanent establishment with the tax authorities of the Republic of Uzbekistan. In such a case, the taxes arising under this clause shall be paid by the Contractor.

3.1. Срок оказания Услуг Исполнителем и сдача результата Заказчику составляет не более 110 дней с даты поступления предоплаты на расчетный счет Исполнителя.

3.2. В случае каких-либо непредвиденных обстоятельств, влияющих на возможность завершения оказания Услуг в согласованные сроки, Исполнитель незамедлительно информирует о таких обстоятельствах Заказчика.

3.3. Услуги считаются оказанными Исполнителем, если Заказчику предоставляется экспертный документ/отчет в соответствии с Приложением № 1.

3.4. По итогам завершения оказания Услуг, Исполнитель предоставляет Заказчику результаты оказанных Услуг в соответствии перечнем подтверждающих документов.

3.5. В случае если у Заказчика имеются замечания по результатам оказанных Услуг, он обязан в течение 5 (пяти) рабочих дней после их получения, направить в адрес Исполнителя мотивированный отказ от приемки оказанных Услуг с указанием причин отказа и сроков для устранения недостатков.

3.6. В случае получения замечаний Заказчика Исполнитель обязуется осуществить требуемые доработки в соответствии с замечаниями Заказчика, если такие замечания соответствуют предмету настоящего Договора и применимому законодательству Республики Узбекистан.

3.7. Заказчик в течение 5(пяти) рабочих дней со дня получения Акта, подписанного Исполнителем, оформляет и направляет Исполнителю подписанный со своей стороны один экземпляр Акта.

3.8. В случае неполучения Исполнителем подписанных со стороны Заказчика Актов или мотивированной претензии по Отчетам, по истечении 5 (пяти) рабочих дней с момента передачи их Заказчику, услуги считаются выполненными в сроки указанные в Акте с надлежащим качеством и объеме, Отчет принятым, а Акты подписанными.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Права и обязанности Исполнителя:

4.1.1. Исполнитель вправе:

- самостоятельно определить способы оказания Услуг, с учетом требований Заказчика в соответствии с Приложением №1;
- требовать оплаты сумм, предусмотренных настоящим Договором;

3.1 The term for the providing the Services by the Contractor and the delivery of the result to the Customer shall not exceed 110 days from the date of receipt of the advance payment to the Contractor's current account.

3.2 In case of any unexpected circumstances affecting the possibility of providing Services within the agreed term, Contractor shall immediately notify Customer about these circumstances.

3.3. The Services shall be deemed to be provided by the Contractor if an expert document/report is provided to the Customer in accordance with Appendix No. 1.

3.4. 3.4 Upon completion of the Services, the Contractor shall submit to the Customer the results of the Services provided in accordance with the list of confirming documents.

3.5. If the Customer has any complaints about the results of provided Services, within 5 (five) working days after receiving them he shall send to Contractor a motivated refusal of acceptance of Services with indication of reasons and terms of correcting defects.

3.6. In case of receipt of Customer's complaints, Contractor shall be obliged to make necessary corrections in accordance with Customer's complaints if such complaints comply with the subject matter of this Contract and applicable laws of the Republic of Uzbekistan.

3.7. The Customer shall, within 5 (five) working days from the date of receipt of the Acceptance Certificate signed by the Contractor, draw up and send to the Contractor one copy of the Acceptance Certificate signed on its part.

3.8. In case the Contractor does not receive the Acceptance, Certificate signed by the Customer or a motivated complaint on the Reports, after 5 (five) working days from the date of their transfer to the Customer, the Services shall be deemed provided within the terms specified in the Acceptance Certificate with proper quality and volume, the Report shall be accepted and the Acceptance Certificate signed.

4. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

4.1 Rights and obligations of the Contractor:

4.1.1 The Contractor is entitled to:

- determine the methods of providing the Services independently, taking into account the Customer's requirements in accordance with Appendix No. 1

4.1.2. Исполнитель обязан:
– передать Заказчику результат выполненных Услуг;

– выполнить Услуги качественно и в срок, предусмотренный настоящим Договором.

4.2. Права и обязанности Заказчика:

4.2.1. Заказчик вправе:

– контролировать ход оказания Услуг, выполняемых Исполнителем, не вмешиваясь в его деятельность;

– назначить Исполнителю разумный срок для устранения недостатков, а в случае невыполнения этого требования отказаться от Договора.

4.2.2. Заказчик обязан:

– уплатить Исполнителю обусловленную цену на условиях настоящего Договора.

– demand to pay the amounts specified in this Contract;

4.1.2. Contractor is obliged:

deliver the result of the performed Services to the Customer;

perform the Services with quality and within the time period provided by this Contract.

4.2 Rights and obligations of Customer:

4.2.1. Customer is entitled to:

control the process of providing Services by Contractor without interfering with its activities;

To assign the Contractor a reasonable time limit to eliminate the defects, and in case of failure to do so, to terminate the Contract.

4.2.2 Customer is obliged:

pay the Contractor the price specified in accordance with the terms and conditions of this Contract.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За неисполнение своих обязательств по настоящему Договору Стороны несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

5.2. В случае просрочки в выполнении Услуг, Заказчик вправе взыскать с Исполнителя пеню в размере 0,1% неисполненной части обязательства за каждый день просрочки, но при этом общая сумма пени не должна превышать 10% стоимости просроченных в оказании Услуг.

5.3. При несвоевременной оплате, Исполнитель вправе взыскать с Клиента пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10% суммы просроченного платежа.

5.4. Уплата штрафных санкций не освобождает Стороны от выполнения своих обязательств по настоящему Договору.

6. ФОРС-МАЖОР

6.1. Ни одна из Сторон не является ответственной за частичное или полное невыполнение своих обязательств, если это невыполнение явилось следствием форс-мажорных обстоятельств, таких как пожар, землетрясение, войны, военные операции, забастовка, пандемии, чрезвычайные положения, ограничения в передвижении по стране (карантин), введенные государственными органами и других факторов, которые могут повлиять на выполнение настоящего Договора, при условии, что эти обстоятельства прямо повлияли на выполнение обязательств. В этом случае срок выполнения

5. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

5.1. For violation of their obligations under this Contract the Parties shall be liable in accordance with acting legislation of the Republic of Uzbekistan

5.2 In case of delay in provision of Services, the Customer shall have right to charge fine at the rate of 0,1 % of non-fulfilled part of the obligation for each day of delay, but the total fine shall not exceed 10 % of the total price of delayed Services.

5.3 In case of delay in payment, the Contractor shall be entitled to charge fine from the Customer at the rate of 0.1 per cent of the unpaid amount for each day of delay, but not more than 10 per cent of the total overdue payment.

5.4 Payment of the fine shall not release the Parties from the fulfilment of their obligations under this Contract.

6. FORCE MAJEURE

6.1 Neither Party shall be liable for partial or full failure to fulfil its obligations if this failure was caused by force majeure circumstances such as fire, earthquake, war, military operations, strike, pandemics, states of emergency, restrictions of movement in the country (quarantine) imposed by public authorities and other factors that may affect the performance of this Contract, provided that these circumstances have directly affected the performance of obligations. In this case, the period of fulfilment of the obligations under the Contract shall be extended by the period of such circumstances.

обязательств по Договору продлевается на период действия таких обстоятельств.

6.2. При наступлении обстоятельств, указанных в п. 6.1 настоящего Договора, каждая из Сторон должна в течение 5 (Пяти) банковских дней известить о них в письменном виде другую Сторону. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы по требованию другой Стороны должна незамедлительно предоставить этой другой Стороне официальные документы, удостоверяющие наличие этих обстоятельств и, по возможности, дающие оценку их влияния на возможность исполнения Стороной своих обязательств по Договору. Стороны могут обоюдно, без документа, указанного выше, согласовать наличие данного Форс-мажора, что позволяет приступить к процедуре данного Раздела Договора.

6.3. Не извещение либо несвоевременное извещение (согласно п. 6.2 выше) об обстоятельствах непреодолимой силы лишает соответствующую Сторону права ссылаться на них в обоснование неисполнения, либо ненадлежащего исполнения обязательств.

6.4. Если указанные обстоятельства продолжаются более 6 месяцев, каждая Сторона имеет право на расторжение Договора. В этом случае ни одна из Сторон не вправе требовать от другой возмещения своих убытков.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Настоящий Договор, информация и документация, получаемые в ходе реализации Договора, считаются конфиденциальными, и Стороны обязуются не разглашать их без письменного согласия другой Стороны. Стороны не будут без предварительного письменного согласия другой Стороны раскрывать прямо или косвенно какому-либо третьему лицу любую конфиденциальную информацию друг о друге. Для целей настоящего Договора термин "конфиденциальная информация" включает без ограничения любую информацию, прямо или косвенно затрагивающую, полученную или разработанную в ходе выполнения своих обязательств по настоящему Договору Сторонами.

7.2. Несмотря на возврат конфиденциальной информации, и материалов, подготовленных на ее основе, обязательства Сторон в отношении соблюдения конфиденциальности по

6.2 Upon the occurrence of the circumstances specified in clause 6.1 hereof, each Party shall notify the other Party of them in writing within 5 (Five) banking days. The Party referring to circumstances of insuperable force at the request of the other Party shall immediately provide this other Party with official documents certifying the existence of these circumstances and, if possible, giving an assessment of their impact on the possibility for the Party to fulfil its obligations under the Agreement. The Parties may mutually agree, without the document referred to above, on the existence of this Force Majeure Event, enabling the proceeding of this Section of the Agreement.

6.3 Failure to notify or untimely notification (as per clause 6.2 above) of Force Majeure circumstances shall deprive the respective Party of the right to rely on them to justify failure to perform or improper performance of obligations.

6.4 If the above circumstances continue for more than 6 months, each Party shall have the right to terminate the Contract. In such a case, neither of the Parties shall have the right to claim compensation for its losses from the other Party.

7. CONFIDENTIALITY

7.1 This Contract, information and documents received in the fulfilment of the Contract shall be treated as confidential and the Parties hereto undertake not to disclose them without the written consent of the other Party. The Parties shall not, without the prior written consent of the other Party, disclose directly or indirectly any confidential information about the other Party to any third party. For the purposes of this Contract, the term "Confidential Information" shall include without limitation any information directly or indirectly affecting, received or developed in the fulfilment of their obligations under this Contract by the Parties.

7.2 Notwithstanding the return of Confidential Information, and materials derived therefrom, the obligations of the Parties with respect to confidentiality under this Contract shall remain in force after termination of the Contract.

7.4 In the event that the Customer is required by the legislation of the Republic of Uzbekistan or other applicable legislation or regulations of competent authority to disclose any result of the Services,

настоящему Договору сохраняют силу и после прекращения действия Договора.

7.3. В случае если Заказчик обязан в соответствии с требованиями законодательства Республики Узбекистан или иного применимого законодательства или постановлений компетентного органа раскрыть любой Результат Услуг, информацию и/или предоставить материалы, полученные от Исполнителя (включая рекомендации, консультации, цитирование высказываний специалистов и руководителей Исполнителя), или информацию, полученную от других лиц, которая была подтверждена или согласована с Исполнителем, Заказчик извещает Исполнителя о содержании, способе и форме раскрытия после такого раскрытия, за исключением случаев, когда применимые закон или иные постановления запрещают такого рода уведомления.

8. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

8.1. Стороны предпримут все меры к разрешению всех споров и разногласий, которые могут возникнуть из настоящего Договора или в связи с ним, путем переговоров.

8.2. В случае невозможности достижения консенсуса, возникшие споры подлежат рассмотрению в межрайонном экономическом суде г. Ташкента Республики Узбекистан, в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания уполномоченными представителями Сторон и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств.

9.2. Стороны вправе досрочно расторгнуть настоящий Договор по взаимному письменному соглашению, после письменного уведомления другой Стороны за 20 (двадцать) дней до даты расторжения. При расторжении настоящего Договора Стороны подписывают соглашение о расторжении Договора. Обязательства Сторон при расторжении договора регулируются законодательством Республики Узбекистан.

10. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА

10.1. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны, их

information and/or provide materials received from the Contractor (including recommendations, consultations, quotations of statements of experts and managers of the Contractor) or information received from other persons which has been confirmed or agreed with the Contractor, the Customer shall notify the Contractor of the content, manner and form of disclosure

8. SETTLEMENT OF DISPUTES

8.1 The Parties shall make every effort to settle all disputes and disagreements which may arise out of or in connection with this Contract by negotiation.

8.2 In the event of disputes or disagreements between the Parties or their representatives in connection with the fulfilment of this Contract that cannot be settled through negotiations, such disputes or disagreements shall be referred to the Interdistrict economic Court of the City of Tashkent of the Republic of Uzbekistan.

9. TERM AND TERMINATION OF THE CONTRACT

9.1. This Contract shall be deemed to be concluded and come into force at the moment of its signing by authorized representatives of the Parties and shall remain in force until the Parties fulfil their obligations.

9.2. The Parties may terminate this Contract by mutual agreement, upon twenty (20) days written notice given to the other Party. The Parties conclude a termination agreement upon termination of this Contract.

10. ANTI-CORRUPTION CLAUSE

10.1 In the fulfillment of their obligations under this Contract the Parties, their affiliates, employees or intermediaries undertake not to conduct, directly or

аффилированные лица, работники или посредники обязуются не осуществлять, прямо или косвенно, действий, квалифицируемых как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, злоупотребление должностным положением, а также действий, нарушающих требования законодательства Республики Узбекистан, международных норм права и международных договоров Республики Узбекистан о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путём, и иные коррупционные нарушения – как в отношениях между сторонами Договора, так и в отношениях с третьими лицами и государственными органами. Стороны также обязуются довести это требование до их аффилированных (взаимосвязанных) лиц, работников, уполномоченных представителей и посредников.

10.2. Каждая из сторон Договора, их аффилированные (взаимосвязанные) лица, работники и посредники отказываются от стимулирования каким-либо образом работников или уполномоченных представителей другой стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного оказания в их адрес услуг или выполнения работ, направленных на обеспечение выполнения этим работником или уполномоченным представителем каких-либо действий в пользу стимулирующей его стороны.

10.3. Под действием работника, осуществляемыми в пользу стимулирующей его стороны понимаются, в том числе:

- a) предоставление неоправданных преимуществ по сравнению с другими контрагентами;
- b) предоставление каких-либо гарантий;
- c) ускорение существующих процедур;
- d) иные действия, выполняемые работником в рамках своих должностных обязанностей, но не соответствующие принципам прозрачности и открытости взаимоотношений между сторонами.

10.4. В случае возникновения у Стороны оснований полагать, что произошло или может произойти нарушение другой Стороной, ее аффилированными (взаимосвязанными) лицами, работниками, уполномоченными представителями или посредниками каких-либо обязательств, предусмотренных данной статьей, Сторона обязуется незамедлительно уведомить об этом другую Сторону в письменной форме и по адресу электронной почты, указанной в

indirectly, actions qualified as giving/receiving bribes, commercial bribery, misuse of official position, as well as actions violating the requirements of the legislation of the Republic of Uzbekistan, international law and international agreements of the Republic of Uzbekistan on combating legalization (laundering) of proceeds of crime, and other corruptive violations - as The Parties also undertake to bring this requirement to the attention of their affiliates (related parties), employees, authorized representatives and intermediaries.

10.2 Each of the Parties to the Contract, their affiliates, employees and intermediaries shall refuse to incentivize in any way the employees or authorized representatives of the other Party, including by providing money, gifts, services or work free of charge to them in order to ensure that this employee or authorized representative does anything for the benefit of the incentivizing Party.

10.3 Actions taken by an employee for the benefit of his or her incentive party include, but are not limited to:

- (a) giving an undue advantage over other counterparties;
- b) the granting of any guarantees;
- (c) Acceleration of existing procedures;
- d) other actions performed by the employee within the scope of his/her official duties, but which do not comply with the principles of transparency and openness of relations between the parties.

10.4 If a Party has reason to believe that there has been or may be a breach by the other Party, its affiliates, employees, authorized representatives or intermediaries of any obligations under this clause, the Party shall notify the other Party immediately in writing and to the e-mail address specified in the Contract. In the written notice, the Party shall be obliged to refer to the facts or provide materials reliably confirming or giving reason to believe that such a breach has occurred or is likely to occur.

10.5 A Party which receives a notice of a breach of any provision of this clause shall be obliged to consider the notice and inform the other Party of the outcome within ten (10) working days of receipt of the written notice.

10.6 The Parties guarantee that due diligence shall be exercised with respect to violations of the provisions of this clause of the reservation and that effective measures shall be taken to prevent possible conflict situations. The Parties guarantee that there will be no negative consequences both for the notifying Party as a whole and for the specific employees of the notifying Party who have reported a violation.

Договоре. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что такое нарушение произошло или может произойти.

10.5. Сторона, получившая уведомление о нарушении каких-либо положений настоящей статьи, обязана рассмотреть уведомление и сообщить другой стороне об итогах его рассмотрения в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения письменного уведомления.

10.6. Стороны гарантируют осуществление надлежащего разбирательства по фактам нарушения положений настоящей статьи оговорки с соблюдением принципов конфиденциальности и применение эффективных мер по предотвращению возможных конфликтных ситуаций. Стороны гарантируют отсутствие негативных последствий как для уведомившей стороны в целом, так и для конкретных работников уведомившей стороны, сообщивших о факте нарушений.

10.7. В случае подтверждения факта нарушения одной стороной положений настоящей статьи и/или неполучения другой стороной информации об итогах рассмотрения уведомления о нарушении, другая сторона имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем внесудебном порядке путем направления письменного уведомления не позднее чем за 10 (десять) календарных дней до даты прекращения действия настоящего Договора.

11. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

11.1 Настоящий Договор составлен на английском и русском языках в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон. В случае несоответствия между русской и английской версиями настоящего Договора, русская версия имеет преимущественную силу.

11.2. Все изменения и дополнения, приложения к настоящему Договору действительны только в случае, если они совершены в письменном виде, подписаны уполномоченными на то представителями обеих Сторон и скреплены печатями.

11.3. Любая корреспонденция (уведомления и документы) в отношении настоящего Договора, в том числе связанные с его исполнением, изменением или расторжением, должны

10.7 If it is confirmed that one Party has breached the provisions of this clause and/or the other Party has not received information about the outcome of the breach notification, the other Party may terminate this Contract unilaterally extrajudicially by giving at least ten (10) calendar days' written notice prior to the date of termination of this Contract.

11. OTHER CONDITIONS

11.1 This Contract is drawn up in English and Russian languages in 2 copies having equal legal force, one copy for each Party. In the event of discrepancies between the Russian and the English versions of this Contract, the Russian version shall prevail.

11.2. All amendments and supplements to this Contract are valid only if made in writing, signed by authorized representatives of both Parties and sealed.

11.3 Any correspondence (notices and documents) regarding this Contract, including those related to its fulfilment, amendment or termination, shall be sent in writing. Any correspondence sent by one of the Parties to the other Party shall be legally valid only if sent to the address specified in the Contract. Correspondence may be delivered personally or sent by registered post and shall be deemed to have been received:

направляться в письменной форме. Любая корреспонденция, направляемая одной из Сторон другой Стороне, имеет юридическую силу только в том случае, если оно направлено по адресу, указанному в Договоре. Корреспонденция может быть вручена лично или направлена заказным письмом и будет считаться полученной:

- при вручении лично - на дату вручения;
- при отправке заказным письмом или частной курьерской доставкой - на дату, указанную в квитанции, подтверждающей доставку почтовой организацией связи или курьером.

11.4. Стороны вправе осуществлять обмен информацией и документами, вести рабочую переписку по вопросам, связанным с исполнением Договора, направлять Результаты Услуг, Акты и иные документы, касающиеся Договора, по корпоративным электронным адресам, используя принадлежащие им корпоративные домены либо на используемый или указанный адрес электронной почты (в том числе публичный домен).

11.5. Стороны обязаны сообщить друг другу в письменной форме об изменениях своих почтовых адресов, адресов электронной почты, номеров телефонов, в противном случае, отправка на реквизиты, указанные в настоящем Договоре, будет считаться подтверждением доставки корреспонденции.

11.6. Об изменении своих юридических адресов и банковских реквизитов, Стороны оповещают друг друга в простой письменной форме, без подписания дополнительного соглашения.

11.7. Стороны признают юридическую силу за документами, подписываемыми аналогом собственноручной подписи Договора (и всей сопутствующей документации) не только собственноручной подписью, включая факсимиле, любой иной аналог собственноручной подписи, о котором договорятся. Настоящий Договор и дополнения к нему могут быть заключены путем составления одного документа, подписанного Сторонами, а также путем обмена документами посредством почтовой, телеграфной, телетайпной, телефонной, электронной или иной связи, позволяющей достоверно установить, что документ исходит от Стороны по Договору.

11.8. С подписанием настоящего Договора Стороны полностью подтверждают, что у представителей Сторон, поименованных в преамбуле настоящего Договора, имеются все

if delivered in person - on the date of delivery;
if sent by registered mail or private courier - on the date indicated on the receipt confirming delivery by the postal service provider or the courier.

11.4. The Parties shall have the right to exchange information and documents, maintain working correspondence on issues related to fulfilment of the Contract, send the results of the Services, Acts and other documents related to the Contract to their corporate e-mail addresses using their corporate domains or to the e-mail address used or indicated (including the public domain).

11.5. The Parties shall notify each other in writing of any changes in their postal addresses, e-mail addresses, telephone numbers, otherwise, sending to the details specified in this Contract shall be deemed confirmation of delivery of correspondence.

11.6. The Parties shall notify each other of any changes in their legal addresses and bank details in a simple written form, without signing any additional agreement.

11.7. The Parties shall acknowledge the legal validity of documents signed with the analogue of a handwritten signature of the Contract (and all accompanying documentation) not only with a handwritten signature, including a facsimile, any other analogue of a handwritten signature agreed upon. This Contract and amendments to it may be concluded by drawing up a single document signed by the Parties as well as by exchange of documents by post, telegraph, teletype, telephone, electronic or other communication which allows establishing with certainty that the document comes from the Party under the Contract.

11.8. By signing this Contract, the Parties fully confirm that the representatives of the Parties, named in the preamble of this Contract, have all legal, legally valid authorities to conclude such transactions (contracts), as well as to sign this Contract.

11.9. Conditions not stipulated in this Contract, conditions of the Contract itself, as well as its Appendixes, shall be interpreted and regulated in accordance with the current legislation of the Republic of Uzbekistan.

законные, юридически обоснованные, полномочия на право заключения такого рода сделок (договоров), а равно и подписания настоящего Договора.

11.9. Условия, не оговоренные настоящим Договором, условия самого Договора, а также Приложения к нему, подлежат толкованию и регулированию в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

12. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

12. DETAILS OF THE PARTIES

Проект договора не является окончательным, в него могут быть внесены изменения, дополнения в процессе переговоров

Перечень Услуг

Наименование услуги	Длительность (рабочих дней)	Стоимость
Изучение текущих процессов и мобильного приложения Milliy 2.0 (AS IS)	Не более 110 рабочих дней	
Сбор гипотез и бизнес требований банка (TO BE)		
Целевая Архитектура		
Требования к инфраструктуре		